

Azonosító
jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2008. október 29.

OLASZ NYELV
EMELT SZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2008. október 29. 8:00

I. Olvasott szöveg értése

Időtartam: 70 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS
MINISZTERIUM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*. Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását. A nem megfelelő helyre, és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához. Ezért csak azokat az információkat keresse meg a szövegben, amelyekre a feladat rákérdez.
- Ahol a feladat megoldásához táblázat készült, a vizsgázó kizárólag a táblázatba írja be megoldását.
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra. A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk *érthetetlen* a válasz!
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást. Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- A feladatlapra a megoldásokon kívül más információt (pl. saját név) nem szabad írni.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

Stabilire se le affermazioni sono vere o false, mettendo una crocetta nella casella giusta. L'esempio è indicato con lo „0”.

Le origini della pasta

È da sfatare la credenza che la pasta sia stata introdotta in Italia dalla Cina, tramite Marco Polo. Infatti, nel 1279, quando l'esploratore veneziano si trovava ancora in Oriente, il notaio genovese Ugolino Scarpa redasse il testamento di un tal Ponzio Bastone il quale, fra le altre cose, lasciava ai suoi eredi una cassa piena di maccheroni.

Di sicuro sappiamo che furono gli Arabi nell' XI secolo a introdurre la pasta in tutto il bacino mediterraneo, ma fu solo in Italia che divenne un cibo diffuso. La Napoli del XVII secolo fece incontrare la pasta coi pomodori che erano arrivati in Italia grazie alla scoperta delle Americhe.

Fu proprio una rivoluzione gastronomica in quanto questo nuovo connubio fece dimenticare le combinazioni dolce-salato e agro-dolce tanto in auge fino ad allora.

Gli spaghetti a Napoli si mangiavano con le mani e fu grazie all'idea geniale di un ciambellano di corte di re Ferdinando II nel 1700, Gennaro Spadaccini, che la pasta fu servita nei pranzi di corte. Egli, infatti, aveva inventato la forchetta a 4 punte corte che è diventata poi di uso comune ovunque.

Anche il presidente americano Jefferson (1743-1826) impazziva per la pasta e la fece conoscere negli USA. Erano famosi i suoi pranzi in cui venivano servite le specialità gastronomiche che aveva assaporato durante i suoi viaggi in Europa.

Venendo ai giorni nostri, si può dire che la pasta è il piatto italiano più conosciuto nel mondo.

www.mangiarebene.com

		Vero	Falso
0	Molti credono che la pasta sia portata dalla Cina.	X	
1	È stato Marco Polo a introdurre la pasta in Italia.		
2	Un notaio genovese ha lasciato in eredità una cassa piena di maccheroni.		
3	La pasta si è diffusa in tutto il mediterraneo grazie agli Italiani.		
4	La pasta coi pomodori è stata inventata dai napoletani.		
5	Nella corte di re Ferdinando II la pasta veniva mangiata con le mani.		
6	Il presidente americano Jefferson era contrario alla diffusione della pasta negli USA.		

(6 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 2

Reinserire nel testo le parti tolte, indicandole con la lettera corrispondente. L'esempio è indicato con lo „0”.

Senza carta e senza fili

Non è più necessario portarsi dietro pesanti guide cartacee **(0)** A che stiamo visitando. È proprio vero: il telefono cellulare e gli altri piccoli dispositivi portatili sfornati dalla tecnologia **(7)** _____ della nostra quotidianità. Che si tratti di lavoro o di svago, infatti, l'ausilio di palmari, lettori digitali portatili e telefonini è pressoché indispensabile per darci sicurezza, tenerci in contatto e avere sempre a disposizione tutte le informazioni **(8)** _____. Tra gli ultimi settori conquistati da questo genere di tecnologia c'è anche il turismo, sempre meno «cartaceo» e sempre più digitale, ma soprattutto «portatile», appunto.

CARTINE ADDIO - Poco alla volta, infatti, il turista moderno **(9)** _____ – fedeli compagni di viaggio di sempre – prediligendo invece la comodità e la leggerezza di quella folta schiera di apparecchi mobili **(10)** _____ al turista del nuovo millennio. Il progressivo passaggio dal turismo per così dire «analogico» a quello digitale è stato spinto dagli stessi tour operator, dagli editori di guide e **(11)** _____, che hanno iniziato a produrre e distribuire tutta una serie di informazioni e utilità – dedicate al viaggiatore – accessibili da lettore Mp3 o da cellulare, spesso sfruttando la complicità di Internet.

CICERONE DIGITALE - Con poche e semplici mosse **(12)** _____ o la mappa di qualsiasi città del mondo per seguirle direttamente sul proprio dispositivo senza corda; mobilità ancora maggiore è consentita dagli apparecchi **(13)** _____, in grado di calcolare in tempo reale qualsiasi itinerario pedonale o automobilistico, fornendoci inoltre – per esempio – la distanza dal prossimo distributore di carburante, la recensione di un ristorante segnalato dalle principali guide internazionali o **(14)** _____. E proprio lungo le vie delle città d'arte e all'interno dei musei la tecnologia mobile torna a rivelarsi di grande utilità per il «turista senza filo», che sempre attraverso i programmi scaricati sul proprio dispositivo ha la possibilità **(15)** _____ la storia di luoghi, fatti e persone.

www.corriere.it

- A** per orientarsi e conoscere la città
- B** l'ubicazione di un museo
- C** è possibile scaricare itinerari predefiniti
- D** sta abbandonando cartine topografiche e pesanti guide
- E** di ascoltare in tutta tranquillità
- F** dotati di sistemi di navigazione
- G** che incorporano tutte le applicazioni necessarie
- H** perfino dalle compagnie aeree
- I** di cui potremmo avere bisogno
- L** fanno ormai parte integrante

(9 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 3

Ricostruire il testo, mettendo in ordine le frasi e numerandole da 2 a 9 nella tabella in fondo. L'esempio è indicato con lo "0".

Fare un buon caffè alla napoletana

0	Innanzitutto bisogna scegliere una miscela di qualità che va conservata in un recipiente ermeticamente chiuso e lontano da cibi che emettano forti odori (tisane, formaggi,...), perché il caffè ha la proprietà di assorbire gli odori, che ne altererebbero l'aroma.
16	Non lasciare mai bollire il caffè sul fuoco: questo lo brucerebbe, compromettendone la riuscita.
17	Riempire il filtro generosamente, senza pressare la polvere di caffè, formando una piccola cunetta (qualcuno, invece, ha l'abitudine di pressare leggermente la miscela e poi fare tre fori con un fiammifero)
18	Prima che il caffè sia completamente uscito, togliere la macchinetta dal fuoco (in pratica, qualche secondo prima che fuoriesca il vapore rimasto nella caldaia. Non preoccuparsi se resta un po' di acqua nella caldaia, perché tutto quello che esce nella fase finale può soltanto rovinare il caffè).
19	Appena il caffè comincia ad uscire, alzare immediatamente il coperchio per evitare che la condensa del vapore ricada nel bricco.
20	Gustare il caffè caldo, appena uscito!
21	Riempire la caldaia fino al livello della valvola di sicurezza, senza superarla, altrimenti si avrà un caffè lungo.
22	Chiudere la macchinetta ben stretta e porla su un fuoco lento.
23	Dopo la miscela, l'acqua è il secondo fattore che determina il successo di un caffè (si dice che a Napoli l'acqua sia il segreto della sua "tazzulella"): impiegare acqua fresca e possibilmente povera di calcare.

www.portanapoli.com

0	16	17	18	19	20	21	22	23
1								

(8 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 4

Trovare l'animale corrispondente a ogni descrizione, mettendo la lettera giusta nella tabella. Attenzione, ci sono più animali che descrizioni! L'esempio è indicato con lo „0”.

Animali

(0) Ha un collo lunghissimo che le permette di arrivare ai rami più alti per mangiare indisturbata le sue foglie preferite. È un animale che vive nei Paesi caldi: il suo ambiente naturale è la rigogliosa savana, dove abitano, per esempio, anche leoni e elefanti.

(24) Sono estremamente importanti per l'uomo e per la conservazione della natura. Infatti, raccogliendo nettare e polline per alimentarsi permettono l'impollinazione dei fiori. Anche i loro prodotti rivestono un ruolo importante per l'uomo, come ad esempio il miele, la cera, la pappa reale.

(25) È utilizzato da migliaia di anni dall'uomo come animale da soma e da sella. Si ritiene che l'inizio di questo “matrimonio” risalga ad epoche preistoriche in Oriente. Sfortunatamente la sua natura forte e robusta, le sue abitudini frugali e il suo carattere ostinato hanno sempre indotto l'uomo a trattarlo con minor cura e maggior durezza rispetto agli altri animali domestici. È una specie abbastanza longeva e può vivere 30-40 anni.

(26) Può resistere per giorni senz'acqua e, quando questa è disponibile, ne può bere più di cento litri. Per sedare la sete può tranquillamente bere acqua salata o salmastra. Nella stagione invernale la fonte idrica è rappresentata semplicemente dalle piante. Una credenza comune indicava le sue gobbe quale deposito d'acqua: in realtà sono costituite per lo più da grasso, che viene utilizzato quando il cibo scarseggia. Per questo motivo la consistenza delle gobbe è un indicatore di salute e del cibo disponibile.

(27) È un onnivoro, ossia è in grado di mangiare ogni cosa o quasi. Evidentemente si adatta a ciò che la stagione offre: principalmente si nutre di vegetali (erbacee, radici, bulbi, ghiande, castagne e frutti del faggio, dette faggiole), ma anche di invertebrati, piccoli vertebrati e carogne. La femmina è estremamente protettiva ed attenta nei confronti dei figli. Ricordiamoci di non avvicinarci mai ad una cucciolata, anche se in assenza della femmina: lei è sicuramente nascosta ed osserva e se sfioriamo le sue creature giungerà su di noi come un razzo. Data la sua forza e la sua velocità, l'esperienza è assolutamente da evitare.

(28) Si nutre di calamari e pesci, soprattutto quelli che formano i banchi, come le aringhe, le acciughe e le sardine. Talvolta si assiste ad una collaborazione, durante la quale alcuni esemplari spingono verso la superficie i banchi di pesce. Produce una vasta gamma di suoni usati per la comunicazione e per la ecolocalizzazione. Spesso segue la scia di prua delle barche o d'altri cetacei, compiendo salti mortali e giravolte in aria. Non è raro vederlo emergere completamente, battendo la superficie dell'acqua con le pinne pettorali, con la testa o con la coda.

(29) Nulla può fermare il suo passaggio (mura, massi, alberi,...) e, talvolta, supera enormi ostacoli trasportando un peso pari anche dieci volte il proprio peso corporeo. Inoltre, ha un'ottima capacità di orientamento e, anche a distanza di giorni, riesce ad utilizzare i medesimi punti di riferimento.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(30) È un animale diurno che caccia a vista, principalmente all'alba e al tramonto. Esso preda lepri, piccole gazzelle, impala e mammiferi di tali dimensioni.

Questo carnivoro lo possiamo incontrare come individuo solitario, in coppia o come piccolo gruppo familiare con giovani di diverse età.

Nonostante l'apparenza possa ingannare, è un animale assolutamente pacifico e timido. I suoi nemici sono i leoni, le iene ma anche i babbuini, oltre che l'uomo, soprattutto quando l'area di caccia si sovrappone ai pascoli.

www.animalieanimali.it/enciclopedia

0	24	25	26	27	28	29	30
A							

- A** la giraffa
- B** la vespa
- C** il leone
- D** la formica
- E** il cinghiale
- F** la balena
- G** l'asino
- H** il delfino
- I** il cammello
- L** il ghepardo
- M** il cavallo
- N** l'ape

(7 punti)

Azonosító
jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2008. október 29.

OLASZ NYELV
EMELT SZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2008. október 29. 8:00

II. Nyelvhelyesség

Időtartam: 50 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS
MINISZTERIUM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*. Az utasítást és a minta megoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását. A nem megfelelő helyre, és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban ne ijedjen meg, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szöveggörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához. Ezért csak azokat az információkat keresse meg a szövegben, amelyekre a feladat rákérdez.
- Ahol a feladat megoldásához táblázat készült, a vizsgázó kizárólag a táblázatba írja be megoldását. Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal.
- A vizsgázó az egyes feladatok megoldása után olvassa el még egyszer az egész szöveget úgy, hogy az a megoldásokkal együtt teljes egészet alkosson.
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást. Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- A feladatlpra a megoldásokon kívül más információt (pl. saját név) nem szabad írni.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

Completare il testo con le preposizioni semplici o articolate. L'esempio è indicato con lo „0”.

Perché molti salvadanai sono fatti a (0) a forma di maiale?

Il maiale è (1) _____ secoli simbolo di fortuna e abbondanza e, soprattutto, è una delle più antiche risorse alimentari dell'umanità: pare che i cinesi lo allevassero già 7000 anni prima di Cristo, mentre gli antichi romani, i cui eserciti si nutrivano di prosciutto crudo (capace (2) _____ conservarsi a lungo), ne apprezzavano le salsicce.

Fino a qualche decennio fa, questo animale costituiva per molte famiglie contadine una abbondante riserva (3) _____ carne e grasso per combattere il freddo e la fatica (non a caso, fino ai primi del '900, lardo e strutto costavano più del prosciutto e (4) _____ carne), ma anche una risorsa (5) _____ utilizzare come merce di scambio in caso di improvvisa necessità economica. Proprio da questa consuetudine è nata, forse (6) _____ il XVIII e il XIX secolo, la tradizione di dare (7) _____ salvadanai l'aspetto di un maialetto in coccio (metafora di lungimiranza e parsimonia), da rompere o sacrificare (8) _____ soddisfare un desiderio, organizzare una festa o fare fronte a un'emergenza.

www.focus.it

(8 punti)

Compito 2

Completare il testo con le forme adatte dei verbi tra parentesi. L'esempio è indicato con lo „0”.

Un tuffo a lieto fine

Sono Marianna e vi racconto che un pomeriggio della scorsa estate (0) sono andata (andare) in piscina. (9) _____ (essere) contenta perché sapevo che (10) _____ (incontrare) il ragazzo di cui ero innamorata, cioè il bagnino che (11) _____ (controllare) lo scivolo più grande del parco. Una volta sul posto, (12) _____ (decidere) di salire sullo scivolo. (13) _____ (farsi) coraggio e giù. Dopo (14) _____ (precipitare) in acqua, mi sentivo affogare. Ho chiamato aiuto. Marco, il bagnino, (15) _____ (accorrere) subito e mi ha tirato fuori dall'acqua. (16) _____ (trovarsi) fra le sue braccia, mentre mi appoggiava sull'erba. Ero imbarazzatissima, ma felice.

Top Girl, ottobre 2001

(8 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 3

Scegliere la parola giusta e mettere una crocetta sulla lettera corrispondente. L'esempio è indicato con lo „0”.

Rivoluzione verde

Andare a vivere in campagna è un sogno sempre più condiviso da **(0)** che non ne possono più della vita frenetica di città, dello smog, del parcheggio che non si trova mai, dei prezzi troppo alti delle case, dei grandi centri commerciali, del vicino **(17)** sbircia appena si aprono le tende. Nell'ultimo anno gli abitanti dei piccoli comuni sono aumentati mentre sono diminuiti **(18)** delle città (con più di 250mila abitanti) secondo i dati della Coldiretti **(19)** in occasione della manifestazione "Voler bene all'Italia". A pensare che in campagna la qualità della vita **(20)** migliore sono spesso anche i giovani. Un'indagine della rivista Campus evidenzia che per 7 ragazzi su 10 il lavoro dei sogni è in provincia e non è un caso che il numero dei laureati **(21)** Agraria sia raddoppiato negli ultimi 2 anni. L'agricoltura fa tendenza anche nell'impresa. Quasi 107 mila giovani sotto i 35 anni **(22)** deciso di mettersi alla guida di un'azienda agricola.

www.news2000.libero.it

0	A che	B chi	C cui	D quelli
17	A che	B quale	C chi	D quello
18	A quelle	B quanto	C quei	D quelli
19	A presentate	B presentata	C presentati	D presentato
20	A sarebbe	B era	C fosse	D sia
21	A di	B in	C nell'	D all'
22	A avranno	B hanno	C abbiano	D avrebbero

(6 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 4**Completare il testo con i pronomi adatti. L'esempio è indicato con lo „0”.****Il professor Grammaticus**

Il professor Grammaticus una volta andò a Venezia, dove le strade sono d'acqua e per girar(0) le non va bene l'automobile, (23) _____ vuole il vaporetto. I veneziani però (24) _____ chiamano il „vaporetto”.

Purtroppo essi hanno l'abitudine di dimezzare le doppie. Per esempio, invece di „tutto” dicono „tuto”, con una sola „t”: così non è tutto per niente, ma appena appena metà.

La sfortuna, che spesso perseguitava il professor Grammaticus, (25) _____ fece imbarcare per l'appunto su un „vaporetto” con una sola „t”. Poco pratico di navigazione, egli non (26) _____ notò subito. Ma ecco che, giunto sotto il ponte di Rialto, il „vaporetto” cominciò a sbandare pericolosamente. I turisti domandavano in tutte le lingue: - Affondiamo?

Il professor Grammaticus non perdette tempo a rispondere: con la sua inseparabile matita rossa aggiunse la „t” che mancava, il vaporetto ritrovò il suo equilibrio e filò orgogliosamente in direzione di piazza San Marco.

I marinai, dopo essersi congratulati con il professore per la sua prontezza, cominciarono il giro per forare i biglietti.

Ne capitò uno anche davanti al professore, e (27) _____ chiese gentilmente:
- *Bilieto?*

Grammaticus inorridì: - Bilieto? Senza „g” e con una „t” in meno? Quando imparerete, o pigri veneziani, a pronunciare completamente le belle parole della nostra lingua?

Il marinaio si arrabbiò:

- Ma lei ce l'ha o non ce l'ha il „bilieto”?

- No, che non ce l'ho. Io ho soltanto un „biglietto”, completo di tutte le sue consonanti.

- Allora (28) _____ lo faccia vedere.

Orrore! Il professor Grammaticus, per quanto si frugasse nelle tasche, non riuscì a trovare il suo perfettissimo „biglietto”. Forse l'aveva perduto poco prima, durante il salvataggio del vaporetto. Per far(29) _____ corta: gli toccò di comprar(30) _____ un altro e di pagare, per giunta, una multa.

L'ortografia esatta va bene; ma i passeggeri, come si sa, hanno il dovere di conservare il biglietto. Perdere un biglietto può essere più grave che perdere una „t”.

Gianni Rodari, *Il libro degli errori*

(8 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Azonosító
jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2008. október 29.

OLASZ NYELV
EMELT SZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2008. október 29. 8:00

III. Hallott szöveg értése

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS
MINISZTERIUM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó CD-ről anyanyelvi beszélők párbeszédeit vagy más, összefüggő szöveget hallgat meg. A szövegek meghallgatása előtt már tanulmányozhatja a feladatokat, kérdéseket, és a meghallgatáskor már ezekre figyelhet. Minden szöveg kétszer hangzik el, először teljes egészében, majd két-három részletben, előre programozott szünetekkel. A szünetekben a vizsgázó a feladatlapon megoldja az adott szöveghez kapcsolódó feladatokat.
- A feladatlapon szereplő utasításokat a hangkazettáról is hallja.
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- Pontosán figyelje meg a mintamegoldást – ha van –, és a szerint írja le a saját megoldását.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához. Ezért csak azokat az információkat keresse meg a szövegben, amelyekre a feladat rákérdez.
- Ahol a feladat megoldásához táblázat készült, a vizsgázó kizárólag a táblázatba írja be megoldását.
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra. A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk *érthetetlen* a válasz!
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást. Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- A feladatlagra a megoldásokon kívül más információt (pl. saját név) nem szabad írni.
- A vizsgázó a szövegek elhangzásának sorrendjében oldja meg a feladatokat.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Benvenuti alla prova auditiva di italiano.

L'esame comprende tre compiti. I testi e le istruzioni sono registrati sul CD che state ascoltando, mentre i compiti e le istruzioni sono descritti in questo quaderno.

Ogni compito verrà introdotto da un breve brano musicale, poi ascolterete e leggerete le istruzioni.

Seguirà una breve pausa affinché possiate leggere il compito nel quaderno prima di ascoltare il testo.

Ascolterete il testo dal principio alla fine.

Dopo un'altra breve pausa potrete ascoltare il testo di nuovo, ma questa volta diviso in due parti in modo da avere il tempo necessario a scrivere le vostre risposte.

L'esempio è indicato con lo „0”.

Alla fine avrete un po' di tempo per controllare le risposte.

La durata della prova è di 30 minuti.

Compito 1

Sottolineare le parole sbagliate e scrivere quelle giuste. L'esempio è indicato con lo „0”.

I giovani italiani? Li salva il gruppo

(0) In Italia i giovani si sentono sempre più soli e viziati.
isolati

(1) Il sessanta per cento dei ragazzi dice di avere dei problemi.

(2) Hanno molto interesse per la politica.

(3) Preferiscono stare insieme ai quarantenni.

(4) Il principale segno di appartenenza al gruppo è il modo di parlare.

(5) Per un terzo dei giovani è importante anche il luogo di lavoro.

(6) L'altruismo è importante per pochi giovani.

(7) Secondo un terzo dei giovani il valore fondamentale è la ricchezza.

(8) Gli argomenti più frequenti sono quelli relativi al sociale.

(8 punti)

Finisce qui il primo compito.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 2

Decidere se le affermazioni sono vere o false mettendo una crocetta nella casella giusta. L'esempio è indicato con lo „0”.

Intervista a Elisa

		Vero	Falso
0	Elisa ha ottenuto due premi per due canzoni.		X
9	La realizzazione dell'ultimo album le è costata molta fatica.		
10	“Stranger” è una canzone con il testo in italiano.		
11	“Luce” è una canzone emotivamente più forte di “Stranger”.		
12	Elisa canta quasi sempre in italiano.		
13	Ultimamente ha letto tre libri dello stesso autore.		
14	Si informa sulla letteratura italiana dai giornali.		
15	Le piaceva cantare le canzoni di Jim Morrison.		
16	Elisa ha cantato in America in occasione delle Olimpiadi.		

(8 punti)

Finisce qui il secondo compito.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 3**Completare le frasi. L'esempio è indicato con lo „0”.****Federico si presenta**

- 0 Federico prima si raccontava in una poesia .
17. Non racconta gli episodi _____ della sua vita.
18. Federico, da ragazzino, _____ nelle commedie messe in scena dal padre.
19. Suo padre _____ anche dei concorsi con le sue opere.
20. Federico ha intenzione di _____ alcune poesie di suo padre.
21. Se la madre di Federico faceva il turno pomeridiano, lui si addormentava sempre _____ .
22. Nonostante le sue buone capacità, non è riuscito a _____ .
23. Con le ragazze non si esprime molto bene se deve _____ .
24. Una volta la sua voce è stata riconosciuta da _____ .

(8 punti)**Finisce qui il terzo compito.**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Azonosító
jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2008. október 29.

OLASZ NYELV
EMELT SZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2008. október 29. 8:00

IV. Íráskészség

Időtartam: 90 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS
MINISZTERIUM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, irányító szempontjait, és csak azután lásson a feladat megoldásához.
- Ajánlatos pizskozatot írni, de időt kell hagyni a tisztázat leírására is. Természetesen a pizskozat is csak olasz nyelven készülhet. A tisztázat leírása után a pizskozatot egyértelműen és teljes terjedelmében át kell húzni. Az értékelés *kizárólag a tisztázat* alapján történik. Ha a vizsgázó nem írt pizskozatot, akkor természetesen az tekintendő tisztázatnak, amit leírt.
- A feladat kidolgozásakor a vizsgázó törekedjen a megadott kommunikációs cél elérésére, és érintsen minden irányító szempontot. Ügyeljen a minimális terjedelem elérésére, de ne haladja meg jelentősen a maximális terjedelmet sem.
- Szótárat csak végső esetben használjon, igyekezzen saját aktív szókincsére támaszkodni. Felhasználhatja az irányító szempontokban megjelenő kifejezéseket is. A fölösleges szótárhasználat sok időt vesz el és megnöveli a tévedés lehetőségét.
- A feladatlpra a megoldásokon kívül más információt (pl. saját név) nem szabad írni.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához nyomtatott szótár használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

Scelga uno dei due annunci e scriva un'e-mail di risposta di 120-150 parole.

Cercasi baby sitter fissa con vitto e alloggio, si richiede molta esperienza con bambini referenziata per accudire 2 gemellini di 2 anni a Poggibonsi.
Non fumatrice, affidabilità, disponibilità immediata, con regolare permesso di soggiorno.
Si offre vitto alloggio buon stipendio.

Agenzia TATE NANNY CERCASI baby sitter con esperienza, referenziata, ragazza alla pari anche francese per accudire bambino di 17 mesi con genitori di Milano in vacanza mare e monti. Periodo dal 15 luglio al 15 settembre
Non fumatrice. Disponibilità per colloquio immediata.

<http://annunci-babysitter.vivastreet.virgilio.it/annunci>

Nell'e-mail tratti i seguenti punti:

- **presentazione**
- **richiesta di informazioni particolari**
- **formalità**

(12 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 2

Scegliere il tema a) o b).

a) Esprima la Sua opinione in 200-250 parole su un forum Internet a proposito delle due affermazioni:

“Una lingua straniera si dovrebbe studiare in modo più approfondito dal punto di vista grammaticale.” (Valeria)

“Per migliorare l’apprendimento della lingua straniera si potrebbero approfondire gli scambi culturali con ragazzi di altri Paesi.” (Vanessa)

www.scuolaitaliana.it

Tratti i seguenti punti:

- valutare le due affermazioni
- esprimere un parere
- raccontare delle esperienze
- trarre una conclusione

(18 punti)

b) La Sua famiglia ha vinto una bella somma alla lotteria e vuole comprare una grande casa di campagna da ristrutturare (vedi foto). Scriva una lettera di 200-250 parole per raccontare le novità ad una famiglia di amici italiani.



Tratti i seguenti punti:

- perché la scelta di comprare una casa in campagna
- com'è la zona dove sta la casa
- le idee per la ristrutturazione
- chiedere un parere

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
